

CATEYE STRADA SMART CYCLOCOMPUTER CC-RD500B Quick Start

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by CATEYE Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pat. and Design Pat. Pending
Copyright © 2013 CATEYE Co., Ltd.
CCRD500B-131125 066601180

This Quick Start manual is for users who do not have a smartphone.

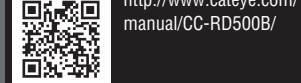
本紙はスマートフォンをお持ちでないユーザーを対象にしたクイックスタートです。

STRADA SMART
Only

SMARTPHONE + STRADA SMART

CATEYE STRADA SMART Search

http://www.cateye.com/manual/CC-RD500B/



* If you have a smartphone or would like more detailed information, refer to the online manual on our website.

※ スマートフォンをお持ちの方や詳しい情報を知りたい方はオンラインマニュアルをご覧ください。

FR: Ce Guide de démarrage rapide est destiné aux utilisateurs ne possédant pas de smartphone.

* Si vous possédez un smartphone, ou si vous souhaitez obtenir des informations plus détaillées, veuillez consulter le manuel en ligne disponible sur notre site web.

DE: Diese Schnellstartanleitung wurde für Anwender ohne Smartphone geschrieben.

* Wenn Sie ein Smartphone besitzen oder detaillierter informiert werden möchten, schauen Sie bitte in die Online-Anleitung oder besuchen Sie unsere Internetseiten.

NL: Deze snelstartgids is voor gebruikers zonder smartphone.

* Als u een smartphone hebt, of meer informatie wilt, bekijk dan de online handleiding op onze website.

ES: Este manual de inicio rápido es para usuarios que no tengan smartphone.

* Si tienen un smartphone o desea información más detallada, consulte el manual online en nuestra Web.

IT: La presente guida introduttiva è per tutti gli utenti che non dispongono di smartphone.

* Se si dispone di smartphone o si necessitano ulteriori informazioni, consultare il manuale online sul nostro sito web.

繁: 本快捷操作指南適用於非智能手機用戶。

※ 智能手機用戶以及想知道詳細使用方法的用戶，請參閱在線操作手冊。

簡: 本快捷操作指南適用於非智能手機用戶。

※ 智能手機用戶以及想知道詳細使用方法的用戶，請參閱在線操作手冊。

SE: Denna snabbstartshandbok är för användare som inte har en smartphone.

* Om du har en smartphone eller vill få mer detaljerad information, se online manualen på vår webbplats.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L' appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15 et Industrie Canada RSS standard exempts de licence (s). Son utilisation est soumise à deux conditions :

1. L' appareil ne doit pas provoquer d' interférences nuisibles, et
2. L' appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.

Modifications The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by CatEye Co., Ltd. may void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Hereby, CATEYE Co., Ltd., declares that this CC-RD500B is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

MODE button operation

MODE ボタンの押し方

- Press and release (普通に押す)
- Press and hold (長押し)

When installed on bracket (ブラケット装着時)

Click

AC
MENU
MODE

DOT section (ドット部)

Mounting the computer 自転車への取付方法

Stem (ステム)
OR
Handlebar (ハンドルバー)

Computer
コンピュータの着脱

Click

Bluetooth® Sensor SMART

本器で利用できるセンサー

- Speed (スピード)
- Cadence (ケイデンス)
- Heart rate (心拍数)
- Power (パワー)

OPTION (ISC-12)
1603970 Speed sensor (Speed/Cadence) (スピードセンサー (スピード/ケイデンス))

1603980 Heart rate sensor kit (心拍センサー)

OPTION (HR-12)

Power sensor (パワーセンサー)

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by CATEYE Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Setting up the computer コンピュータのセットアップ

- Format** (フォーマット操作)
- km/h or mph** (計測単位の選択)
- Sensor ID** (ペアリング (センサー ID 照合))
- Tire size** (タイヤ周長の入力)
- Clock** (時刻設定)
- Finish** (セットアップの完了)

Pair the computer with the sensor. (使用するセンサーをペアリングします。)

When no speed sensor is paired, tire size entry is skipped. (スピードセンサーのペアリングをしなかった場合、タイヤ周長入力はスキップします。)

Produce a sensor signal. (センサー信号を発信させる)

SENSOR ZONE

Searching ID (ID照合中)

Type of sensor is automatically detected. (センサー種別は自動判別します)

- ISC Speed/Cadence (スピード/ケイデンス)
- SP Speed (スピード)
- CD Cadence (ケイデンス)
- HR Heart rate (心拍数)
- P Power (パワー)

Repeat if you have other sensors. (別のセンサーがある場合は繰り返す)

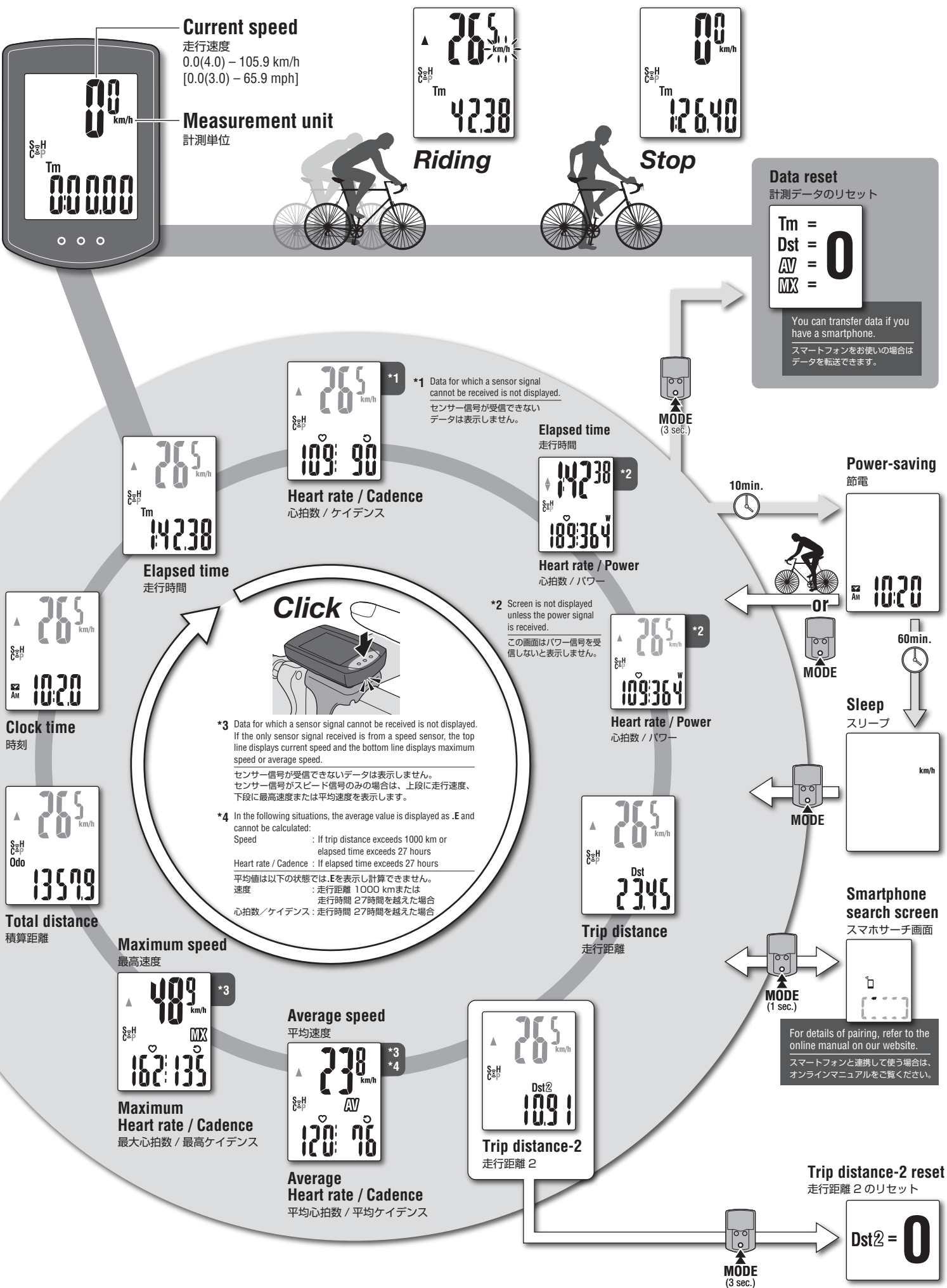
For details of pairing, refer to the online manual on our website. (ペアリングの詳細については、オンラインマニュアルをご覧ください。)

L = 100 - 3999 mm			Tire size			Tire size		
ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935	75-559	26x3.00	2170	35-622	700x35C	2168
54-203	12x1.95	940	28-590	26x1-1/8	1970	38-622	700x38C	2189
40-254	14x1.50	1020	37-590	26x1-3/8	2068	40-622	700x40C	2200
47-254	14x1.75	1055	37-584	26x1-1/2	2100	42-622	700x42C	2224
40-305	16x1.50	1185		650C Tubular 26x7/8	1920	44-622	700x44C	2235
47-305	16x1.75	1195	20-571	650x20C	1938	45-622	700x45C	2242
54-305	16x2.00	1245	23-571	650x23C	1944	47-622	700x47C	2268
28-349	16x1-1/8	1290		650x25C	2006	54-622	29x2.1	2148
37-349	16x1-3/8	1300	25-571	27x1-1/8	1952	54-584	27.5x2.1	2148
32-369	17x1-1/4(369)	1340	40-590	650x38A	2125	57-584	27.5x2.25	2182
40-355	18x1.50	1340	25-630	27x1(630)	2145	18-622	700x18C	2070
47-355	18x1.75	1350	28-630	27x1-1/8	2155	19-622	700x19C	2080
32-406	20x1.25	1450	32-630	27x1-1/4	2161	20-622	700x20C	2086
35-406	20x1.35	1460	37-630	27x1-3/8	2189	22-622	700x22C	2096
47-406	20x1.75	1515	40-584	27.5x1.50	2079	25-622	700x25C	2105
50-406	20x1.95	1565	54-584	27.5x2.1	2148	28-622	700x28C	2136
28-451	20x1-1/8	1545		700x32C	2155	30-622	700x30C	2146
37-451	20x1-3/8	1615		700x35C	2168	32-622	700x32C	2155
37-501	22x1-3/8	1770		700 Tubular	2130			
40-501	22x1-1/2	1785		700x35C	2168			
47-501	24x1.75	1890		700x38C	2189			
50-507	24x2.00	1925		700x40C	2200			
54-507	24x2.125	1965		700x42C	2224			
25-520	24x1(520)	1753		700x44C	2235			
	24x3/4 Tubular	1785		700x45C	2242			
28-540	24x1-1/8	1795		700x47C	2268			
32-540	24x1-1/4	1805		29x2.1	2238			
25-559	26x1(559)	1913		56-622	29x2.2	2298		
32-559	26x1.25	1950		60-622	29x2.3	2326		
37-559	26x1.40	2005						
40-559	26x1.50	2010						
47-559	26x1.75	2023						
50-559	26x1.95	2050						
54-559	26x2.10	2068						
57-559	26x2.125	2070						
58-559	26x2.35	2083						

Size of tire that sensor will be used with (センサー装着側のタイヤ周長)

OPERATION FLOW

Measuring 計測する



Current speed

走行速度
0.0(4.0) - 105.9 km/h
[0.0(3.0) - 65.9 mph]

Measurement unit

計測単位

Elapsed time

走行時間
00:00

Heart rate / Cadence

心拍数 / ケイデンス
109: 90

Heart rate / Power

心拍数 / パワー
142: 38

Clock time

時刻
10:20

Total distance

積算距離
135.79

Maximum speed

最高速度
48.9

Average speed

平均速度
23.8

Maximum Heart rate / Cadence

最大心拍数 / 最高ケイデンス
162: 135

Average Heart rate / Cadence

平均心拍数 / 平均ケイデンス
120: 76

Trip distance

走行距離
26.5

Trip distance-2

走行距離 2
109.1

Trip distance-2 reset

走行距離 2のリセット
Dst 2 = 0

Current speed

走行速度
26.5 km/h

Measurement unit

計測単位

Elapsed time

走行時間
42:38

Heart rate / Cadence

心拍数 / ケイデンス
109: 90

Heart rate / Power

心拍数 / パワー
142: 38

Clock time

時刻
10:20

Total distance

積算距離
135.79

Maximum speed

最高速度
48.9

Average speed

平均速度
23.8

Maximum Heart rate / Cadence

最大心拍数 / 最高ケイデンス
162: 135

Average Heart rate / Cadence

平均心拍数 / 平均ケイデンス
120: 76

Trip distance

走行距離
26.5

Trip distance-2

走行距離 2
109.1

Trip distance-2 reset

走行距離 2のリセット
Dst 2 = 0

Data reset

計測データのリセット
Tm = 0
Dst = 0
AV = 0
MX = 0

Power-saving

節電
10min.

Sleep

スリープ
60min.

Smartphone search screen

スマホサーチ画面

Trip distance-2

走行距離 2
109.1

Trip distance-2 reset

走行距離 2のリセット
Dst 2 = 0

Standard (FlexTight™) (for FlexTight™) CR2032
標準部品 1600280N Bracket band ブラケットバンド ※1602193とセット使用
1602193 Bracket ブラケット ※1600280Nとセット使用
1665150 Lithium battery リチウム電池

Option
オプション部品 1603970 Speed sensor (スピードセンサー) ※1600280Nとセット使用
1603980 Heart rate sensor kit (心拍センサー) (HR-12)
1603595 HR strap (装着ベルト) (ISC-12)
1603892 Slim bracket kit (スリムブラケットキット)
1699766 Cadence magnet (ケイデンスマグネット)
1699691N Wheel magnet (ホイールマグネット)
1603893 Rubber band / nylon tie (ラバーバンド / ナイロンタイ)

JP
警告・注意
・走行中は、ストラダスマートやスマートフォンに気を取らないで、安全走行を心がけてください。
・ブラケットはしっかりと自転車の取付け、緩みがないことを定期的に点検してください。
・ストラダスマートは炎天下に長時間放置しないでください。
・ストラダスマートは絶対分解しないでください。
・ストラダスマートは落下させないでください。損傷の原因となります。
・ブラケットに装着した状態でMODEを押すときはコンピュータ表面のドット部周辺を押してください。他の部分を強く押すと誤作動や損傷の原因となります。
・ブラケットバンドのダイヤル部は必ず手で締めてください。工具などで強く締めるとネジ山がつぶれる恐れがあります。
・ストラダスマートや付属品を拭くとき、シンナー、ベンジン、アルコールなどは表面を傷めるので使わないでください。
・指定以外の電池を使用すると破裂の危険性があります。使用済みの電池は各地域によって定められた方法で処理してください。
・液晶画面の特性として、偏光レンズサングラスでは表示が見えにくくなります。

ENG
Warning / Caution
・Do not concentrate on Strada Smart or a smartphone while riding. Always ride safely.
・Mount the bracket securely, and check it periodically to ensure that it is not loose.
・Do not leave Strada Smart in direct sunlight for a long period of time.
・Do not disassemble Strada Smart.
・Do not drop Strada Smart. Doing so may result in malfunction or damage.
・When pressing the MODE button with the Strada Smart installed on the bracket, press the area around the dot section on the front of the computer. Pressing other areas strongly may result in malfunction or damage.
・Always install the bracket band dial by hand. Using a tool or other object to tighten the dial may crush the screw thread.
・When cleaning Strada Smart and accessories, do not use thinners, benzine, or alcohol.
・Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to local regulations.
・The LCD screen may be distorted when viewed through polarized sunglasses lenses.

FR
Avertissement / Attention
・Ne consultez pas votre Strada ou smartphone lorsque vous pédalez. Circulez avec précaution.
・Fixez fermement le support et vérifiez-le régulièrement pour vous assurer qu'il est toujours bien en place.
・Ne laissez pas votre Strada Smart en plein soleil pour des périodes prolongées.
・Ne démontez pas votre Strada Smart.
・Ne laissez pas tomber votre Strada Smart. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement ou de l'endommager.
・Pour utiliser le bouton MODE lorsque votre Strada Smart est fixé sur le support, appuyez sur la zone entourant le point de contact sur l'avant de l'ordinateur. Appuyez trop fortement sur une autre zone risque de provoquer un dysfonctionnement ou d'endommager l'appareil.
・Serrez toujours la molette de la bande de support à la main. L'utilisation d'un outil ou d'un autre objet pour serrer la molette peut endommager le filet de la vis.
・N'utilisez jamais de diluants, de benzine ou d'alcool pour nettoyer votre Strada Smart et ses accessoires.
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un modèle incompatible. Jetez les batteries usées en respectant la réglementation locale en vigueur.
・L'écran LCD peut apparaître déformé lorsque vous le regardez avec des lunettes polarisées.

DE
Warnung / Vorsicht
・Konzentrieren Sie sich bei der Fahrt nicht auf den Strada Smart oder Ihr Smartphone. Fahren Sie sicher.
・Befestigen Sie die Halterung ordentlich, überprüfen Sie sich von Zeit zu Zeit davon, dass sich nichts gelockert hat.
・Sorgen Sie dafür, dass der Strada Smart nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.
・Nehmen Sie den Strada Smart nicht auseinander.
・Lassen Sie den Strada Smart nicht fallen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen und Beschädigungen kommen.
・Wenn Sie die MODE-Taste betätigen möchten, wenn der Strada Smart an der Halterung befestigt ist, drücken Sie auf den Punktbereich an der Vorderseite des Computers. Zu starker Druck auf andere Stellen kann zu Fehlfunktionen oder gar Beschädigungen führen.
・Achten Sie darauf, die Drehscheibe der FlexTight™-Halterung von Hand festzuziehen. Wenn Sie sie mit einem Werkzeug oder dergleichen befestigen, kann dies das Schraubengewinde beschädigen.
・Reinigen Sie den Strada Smart und Zubehör niemals mit Verdünnung, Kraftlötlösung oder Alkohol.
・Falls die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Bestimmungen.
・Die LCD-Anzeige kann verzerrt erscheinen, wenn durch polarisierte Sonnenbrillengläser gesehen wird.

NL
Waarschuwing / Pas op
・Concentreer u tijdens het rijden niet op de Strada Smart of op een smartphone. Rijd altijd veilig.
・Zet de beugel stevig vast en controleer deze regelmatig om er zeker van te zijn dat de beugel niet los zit.
・Stel de Strada Smart niet voor langere tijd bloot aan rechtstreeks zonlicht.
・Demonteer de Strada Smart niet.
・Laat de Strada Smart niet vallen. Dat kan stringen of schade veroorzaken.
・Als u de knop MODE wilt indrukken terwijl de Strada Smart op de beugel gemonteerd is, dient u op de knopsectie te drukken. Krachtig op andere delen drukken, kan storing of schade veroorzaken.
・Draai de spanknop van de FlexTight™ houders met de hand aan. Het te vast aandringen met gereedschap, kan het schroefdraad beschadigen.
・Gebruik geen verdunner, benzine of alcohol bij het schoonmaken van de Strada Smart en de toebehoren.
・Gevaar voor explosie als de batterij door een verkeerde type wordt vervangen. Houdt u voor de afvalverwerking van lege batterijen aan de milieuvorschriften.
・Het lcd-scherm kan vertekend zijn als ernaar gekeken wordt door gepolariseerde zonnebrilglazen.

Smartphone connection
スマートフォンとの連携について
ストラダスマートはスマートフォンアプリ「Cateye Cycling™」と連動して計測や設定が行えます。詳しくはオンラインマニュアルをご覧ください。スマートフォンがAndroidの場合は、アプリケーションのダウンロードおよび利用には通信料が発生するためWi-Fiの活用をお勧めします。

Smartphone search screen
スマホサーチ画面

Power-saving
節電
10min.

Sleep
スリープ
60min.

Smartphone search screen
スマホサーチ画面

2-year warranty
2年保証
Strada Smart unit / Speed sensor unit (ISC-12) / Heart rate sensor unit (HR-12) (Accessories and Battery Consumption Excluded)
2年保証 (ストラダスマート本体 / スピードセンサー (ISC-12) 本体 / 心拍センサー (HR-12) 本体 (付属品及び電池の消耗は除く))

Limited warranty
制限保証
Strada Smart unit / Speed sensor unit (ISC-12) / Heart rate sensor unit (HR-12) (Accessories and Battery Consumption Excluded)
制限保証 (ストラダスマート本体 / スピードセンサー (ISC-12) 本体 / 心拍センサー (HR-12) 本体 (付属品及び電池の消耗は除く))

ES
Advertencia / Precaución
・No centre la atención en tu Strada Smart o en el smartphone durante la jornada. Guídate siempre de forma segura.
・Instale el soporte de la forma segura y compruébelo periódicamente para garantizar que no se suelta.
・No deje su Strada Smart expuesto a la luz solar directa durante un prolongado periodo de tiempo.
・No desmonte su Strada Smart.
・No deje caer su Strada Smart. Si se da esta circunstancia, podrían provocarse averías o daños.
・Cuando presione el botón MODE con su Strada Smart instalado en el soporte, presione el área que rodea la sección del punto en la parte delantera del computador. Si presiona otras áreas fuertemente, se pueden producir averías o daños.
・Asegúrese de apretar el disco del soporte FlexTight™ a mano. Si se aprieta mucho con una herramienta o similar, la rosca del tornillo puede resultar dañada.
・Cuando limpie su Strada Smart y los accesorios, no utilice diluyentes, benceno o alcohol.
・Hay riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto. Deshágase de las baterías usadas según las regulaciones locales.
・La pantalla LCD podría verse distorsionada al mirarla a través de lentes de sol.

IT
Avviso / Avvertenza
・Non concentrarsi su Strada Smart o su uno smartphone durante la guida. Guidare sempre in modo sicuro.
・Montare la fascetta in modo sicuro e controllarla periodicamente per assicurarsi che non sia allentata.
・Non lasciare Strada Smart sotto la luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato.
・Non smontare Strada Smart.
・Evitare che Strada Smart cada. La caduta può provocare malfunzionamenti o danni.
・Quando si preme il pulsante MODE con Strada Smart installato sulla fascetta, premere la zona intorno alla sezione puntino sulla parte anteriore del computer. Premendo forte su altre zone si può provocare un cattivo funzionamento o danni.
・Serrare la manopola della fascetta FlexTight™ manualmente. Serrarla troppo forte con l'uso di un utensile, ecc. può danneggiare il filetto della vite.
・Durante la pulizia di Strada Smart e degli accessori non usare diluenti, benzina o alcool.
・Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate in conformità con le disposizioni locali.
・Lo schermo LCD potrebbe risultare distorto quando viene visualizzato tramite lenti solari polarizzate.

SE
Varning / Försiktighet
・Koncentrera dig på Strada Smart eller en smartphone när du cyklar. Cykla alltid på ett säkert sätt.
・Montera fästet säkert, och kontrollera det periodvis för att säkerställa att det inte är löst.
・Lägg inte Strada Smart i direkt solljus under en längre tidsperiod.
・Montera inte isär Strada Smart.
・Tappa inte Strada Smart i backen. Det kan leda till funktionsfel eller skador.
・När du trycker på MODE-knappen med Strada Smart monterad på fästet, tryck på punktområdet på framsidan av datorn. Om andra områden trycks ner hårt kan det resultera i funktionsfel eller skada.
・Se till att dra åt vredet på FlexTight™-fästet för hand. Om du drar åt det för hårt med ett verktyg kan skruvgängorna skadas.
・Skiv rengöring av Strada Smart och tillbehör, använd ej thinner, bensin eller alkohol.
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot en felaktig sort. Kassera batterier i enlighet med lokala föreskrifter.
・LCD-displayen kan förvrängas när den betraktas genom polariserande glasögon.

CC-RD500B ENG: INTERNATIONAL WARRANTY CERTIFICATE
FR: CERTIFICAT DE GARANTIE INTERNATIONALE
DE: INTERNATIONALES GARANTIEZERTIFIKAT
NL: INTERNATIONAAL GARANTIECERTIFICAAT
ES: CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

FR: NOM/ADRESSE DU CLIENT
DE: NAME UND ANSCHRIFT DES KÄUFERS
NL: NOME/INDIRIZZO DEL COMPRATORE
ES: NOMBRE/DIRECCIÓN DEL COMPRADOR

FR: NOM/ADRESSE DU DISTRIBUTEUR
DE: NAME UND ANSCHRIFT DES HÄNDLERS
NL: NAMA/ADRES VERKOPER
ES: NOMBRE/DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR

FR: NOM/ADRESSE DU DISTRIBUTEUR
DE: NAME UND ANSCHRIFT DES HÄNDLERS
NL: NAMA/ADRES VERKOPER
ES: NOMBRE/DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR

ENG: PURCHASER'S NAME/ADDRESS
FR: NOM/ADRESSE DU CLIENT
DE: NAME UND ANSCHRIFT DES KÄUFERS
NL: NOME/INDIRIZZO DEL COMPRATORE
ES: NOMBRE/DIRECCIÓN DEL COMPRADOR

ENG: DEALER'S NAME/ADDRESS
FR: NOM/ADRESSE DU DISTRIBUTEUR
DE: NAME UND ANSCHRIFT DES HÄNDLERS
NL: NAMA/ADRES VERKOPER
ES: NOMBRE/DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR

ENG: DATE OF PURCHASE
FR: DATE D'ACHAT
DE: VERKAUFSDATUM
NL: AANKOOPDATUM
ES: FECHA DE COMPRA

DE
Warnung / Vorsicht
・Konzentrieren Sie sich bei der Fahrt nicht auf den Strada Smart oder Ihr Smartphone. Fahren Sie sicher.
・Befestigen Sie die Halterung ordentlich, überprüfen Sie sich von Zeit zu Zeit davon, dass sich nichts gelockert hat.
・Sorgen Sie dafür, dass der Strada Smart nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.
・Nehmen Sie den Strada Smart nicht auseinander.
・Lassen Sie den Strada Smart nicht fallen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen und Beschädigungen kommen.
・Wenn Sie die MODE-Taste betätigen möchten, wenn der Strada Smart an der Halterung befestigt ist, drücken Sie auf den Punktbereich an der Vorderseite des Computers. Zu starker Druck auf andere Stellen kann zu Fehlfunktionen oder gar Beschädigungen führen.
・Achten Sie darauf, die Drehscheibe der FlexTight™-Halterung von Hand festzuziehen. Wenn Sie sie mit einem Werkzeug oder dergleichen befestigen, kann dies das Schraubengewinde beschädigen.
・Reinigen Sie den Strada Smart und Zubehör niemals mit Verdünnung, Kraftlötlösung oder Alkohol.
・Falls die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Bestimmungen.
・Die LCD-Anzeige kann verzerrt erscheinen, wenn durch polarisierte Sonnenbrillengläser gesehen wird.

NL
Waarschuwing / Pas op
・Concentreer u tijdens het rijden niet op de Strada Smart of op een smartphone. Rijd altijd veilig.
・Zet de beugel stevig vast en controleer deze regelmatig om er zeker van te zijn dat de beugel niet los zit.
・Stel de Strada Smart niet voor langere tijd bloot aan rechtstreeks zonlicht.
・Demonteer de Strada Smart niet.
・Laat de Strada Smart niet vallen. Dat kan stringen of schade veroorzaken.
・Als u de knop MODE wilt indrukken terwijl de Strada Smart op de beugel gemonteerd is, dient u op de knopsectie te drukken. Krachtig op andere delen drukken, kan storing of schade veroorzaken.
・Draai de spanknop van de FlexTight™ houders met de hand aan. Het te vast aandringen met gereedschap, kan het schroefdraad beschadigen.
・Gebruik geen verdunner, benzine of alcohol bij het schoonmaken van de Strada Smart en de toebehoren.
・Gevaar voor explosie als de batterij door een verkeerde type wordt vervangen. Houdt u voor de afvalverwerking van lege batterijen aan de milieuvorschriften.
・Het lcd-scherm kan vertekend zijn als ernaar gekeken wordt door gepolariseerde zonnebrilglazen.

DE
Mit einem Smartphone verwenden
Zum Messen und Einstellen können Sie den Strada Smart mit der Cateye Cycling™-Smartphone-App verwenden. Details dazu finden Sie in der Online-Anleitung und auf unseren Internetseiten. Beim Lesen von Online-Anleitungen sowie beim Herunterladen und Einsatz von Applikationen können Datenabflüssen anfallen. Daher empfehlen wir eine WLAN-Verbindung.

NL
Gebruiken met een smartphone
Om te meten en instellen, kunt u de Strada Smart gebruiken met de Cateye Cycling™-smartphone app voor metingen en instellingen. Zie voor details de online-handleiding op de website. Online handleidingen bekijken en applicaties downloaden en gebruiken kan communicatiekosten opleveren. We raden daarom het gebruik van Wi-Fi aan.

SE
Begränsad garanti
2 års garanti: Strada Smart- enhet / Hastighets sensor (ISC-12) / Pulsmätare (HR-12) (Accessories och batterier förbrukas utskiljnings)

DE
Warnung / Vorsicht
・Konzentrieren Sie sich bei der Fahrt nicht auf den Strada Smart oder Ihr Smartphone. Fahren Sie sicher.
・Befestigen Sie die Halterung ordentlich, überprüfen Sie sich von Zeit zu Zeit davon, dass sich nichts gelockert hat.
・Sorgen Sie dafür, dass der Strada Smart nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.
・Nehmen Sie den Strada Smart nicht auseinander.
・Lassen Sie den Strada Smart nicht fallen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen und Beschädigungen kommen.
・Wenn Sie die MODE-Taste betätigen möchten, wenn der Strada Smart an der Halterung befestigt ist, drücken Sie auf den Punktbereich an der Vorderseite des Computers. Zu starker Druck auf andere Stellen kann zu Fehlfunktionen oder gar Beschädigungen führen.
・Achten Sie darauf, die Drehscheibe der FlexTight™-Halterung von Hand festzuziehen. Wenn Sie sie mit einem Werkzeug oder dergleichen befestigen, kann dies das Schraubengewinde beschädigen.
・Reinigen Sie den Strada Smart und Zubehör niemals mit Verdünnung, Kraftlötlösung oder Alkohol.
・Falls die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Bestimmungen.
・Die LCD-Anzeige kann verzerrt erscheinen, wenn durch polarisierte Sonnenbrillengläser gesehen wird.

NL
Waarschuwing / Pas op
・Concentreer u tijdens het rijden niet op de Strada Smart of op een smartphone. Rijd altijd veilig.
・Zet de beugel stevig vast en controleer deze regelmatig om er zeker van te zijn dat de beugel niet los zit.
・Stel de Strada Smart niet voor langere tijd bloot aan rechtstreeks zonlicht.
・Demonteer de Strada Smart niet.
・Laat de Strada Smart niet vallen. Dat kan stringen of schade veroorzaken.
・Als u de knop MODE wilt indrukken terwijl de Strada Smart op de beugel gemonteerd is, dient u op de knopsectie te drukken. Krachtig op andere delen drukken, kan storing of schade veroorzaken.
・Draai de spanknop van de FlexTight™ houders met de hand aan. Het te vast aandringen met gereedschap, kan het schroefdraad beschadigen.
・Gebruik geen verdunner, benzine of alcohol bij het schoonmaken van de Strada Smart en de toebehoren.
・Gevaar voor explosie als de batterij door een verkeerde type wordt vervangen. Houdt u voor de afvalverwerking van lege batterijen aan de milieuvorschriften.
・Het lcd-scherm kan vertekend zijn als ernaar gekeken wordt door gepolariseerde zonnebrilglazen.

CATEYE CO. LTD. [For US Customers] CATEYE AMERICA, INC. 2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA
Phone: (303) 443-4555 Fax: (303) 443-0006
E-mail: support@cateye.co.jp Toll Free: 800.5.CATEYE URL: http://www.cateye.com E-mail: service@cateye.com

販売店 株式会社キヤットアイ カスタマーサービス 〒546-0041 大阪市東区東津守2丁目8番25号
TEL: (06)6719-6863
FAX: (06)6719-6033
E-メール: support@cateye.co.jp
URL: http://www.cateye.com